



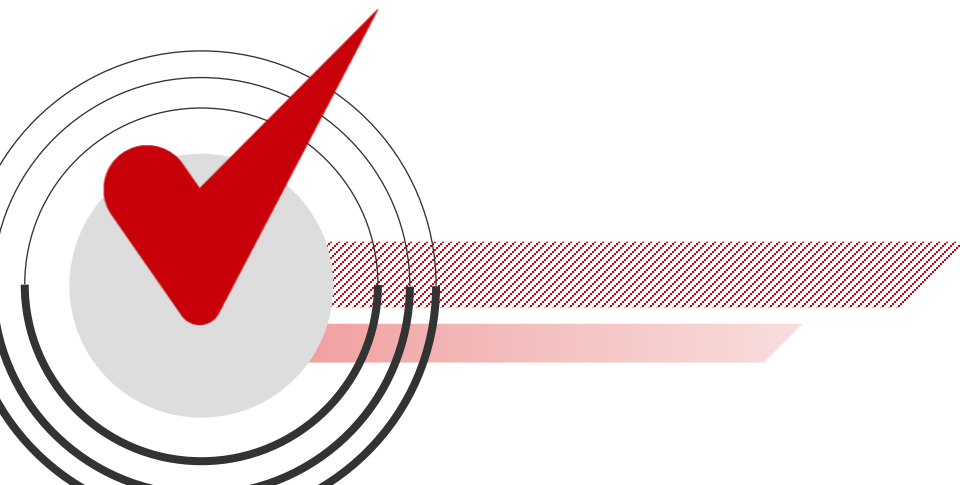
# DIGITAL HEARTS

Seoul

ENTERTAINMENT SERVICES

# SAVE the DIGITAL WORLD

디지털하츠서울은 일본 디지털하츠 홀딩스의 한국 지사로,  
그룹 내 다양한 글로벌 계열사와 연계하여  
게임 테스트, 로컬라이징, 마케팅 및 컨설팅까지  
종합적으로 서포트하고 있습니다.



MARKETING

CREATIVE

LOCALIZATION

TESTING/CS

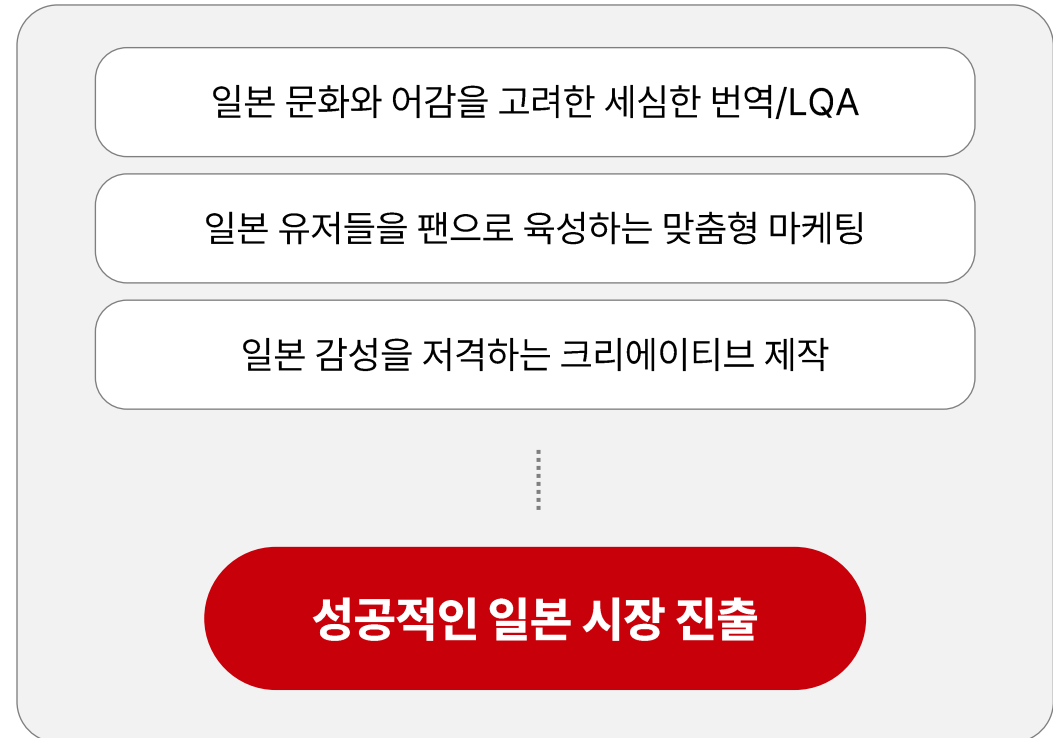
# 일본 진출, 방황하고 계신가요?

가깝고도 먼 나라 일본.  
일본이 어렵게만 느껴지신다면,  
디지털하츠서울이 귀사의 파트너가 되어  
일본 시장에서의 성공을 함께 이루어 가겠습니다.

## As-is



## To-be





01

**MARKETING**

글로벌 게임 시장 **종합 마케팅 솔루션을 원스톱**으로 제공합니다.



### 자사 미디어 보유

일본 최대 게임 전문 미디어  
**4Gamer**를 그룹 산하에 보유,  
일본 최대 공략 사이트  
**GameWith**와 자본 제휴



### UA부터 오프라인까지 폭넓게 커버

미디어 타이업, 인플루언서 타이업,  
SNS 및 커뮤니티 운영, UA,  
오프라인 이벤트, TVCF, OOH 등  
**니즈에 맞춘 마케팅 솔루션** 제공



### 소재 제작도 의뢰 가능

**G-Angle** 등 콘텐츠 제작 전문  
기업과 연계하여 마케팅 효과를  
높이기 위한 다양한  
크리에이티브 제작 지원

# 미디어 타이업

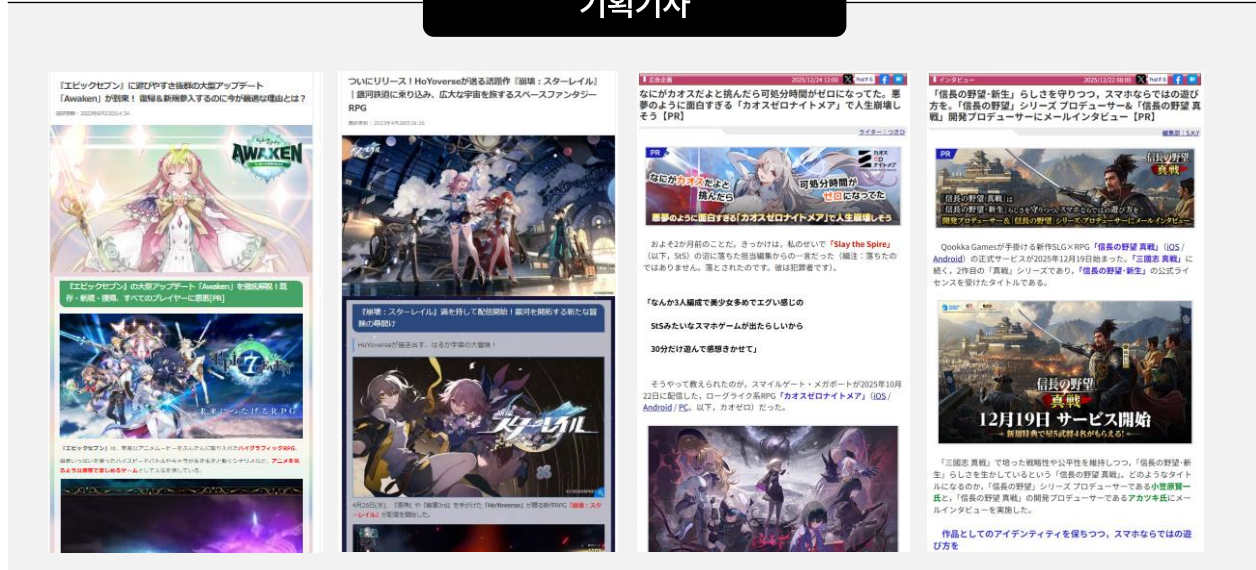
일본 유명 게임 전문 미디어와 타이업,  
기획기사 및 배너, 영상을 활용하여  
일본 유저들에게 게임의 매력을 핀포인트로 전달합니다.

타이업 실적

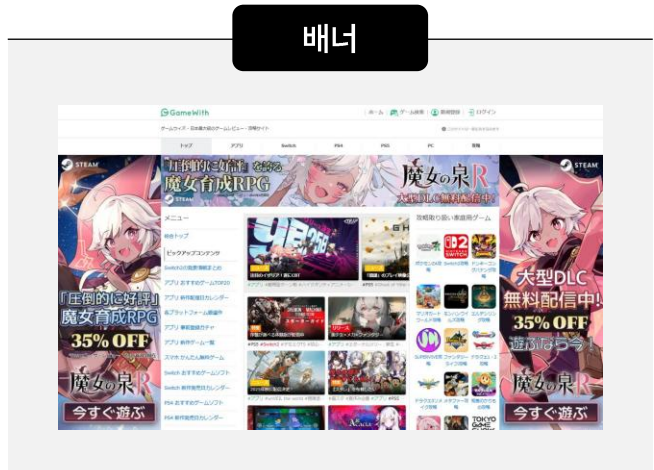
자사  
제휴 미디어



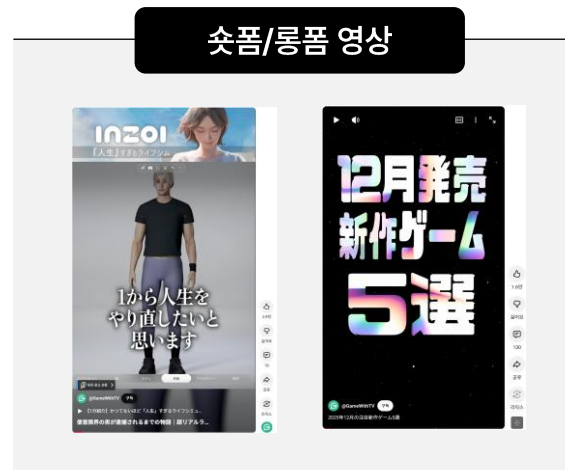
기획기사



배너



숏폼/롱폼 영상



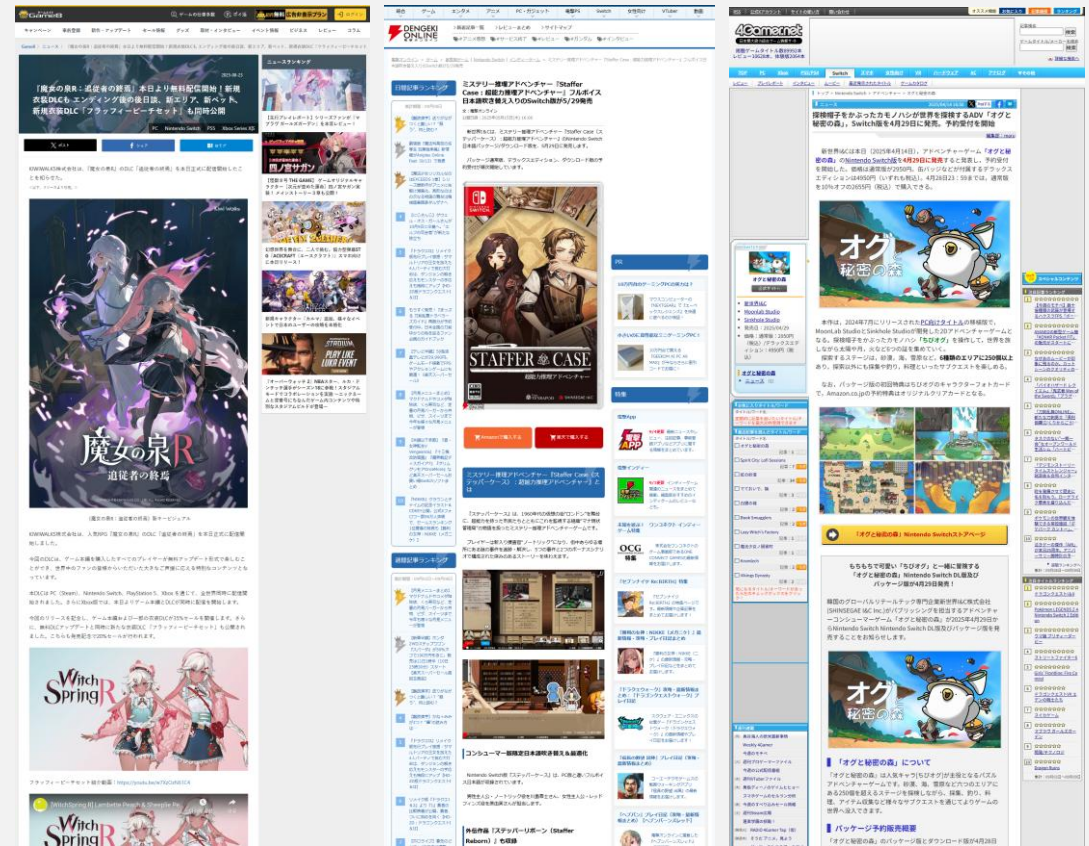
# 보도자료 배포

한국/일본/북미 등 권역을 대상으로  
게임, 엔터테인먼트 등을 주제로 하는 각종 매체에  
확산성 강한 보도자료를 제작 및 배포.  
자사 내부에서 내용 작성, 번역 및 폴리싱까지 지원합니다.

## 일본 매체 예시(外 다수 매체 활용)

ファミ通.com	4Gamer.net	電撃オンライン	電撃ホビーウェブ	AUTOMATON
iNSIDE	Game*Spark	Gamer	gamebiz	GameBusiness.jp
OnlineGamer	GAME Watch	ゲームハック	攻略大百科	Boom App Games
アキ/総研	AKIBA's GATE	animate Times	アニメ!アニメ!	アニメボックス
PASH!PLUS	B's-LOG.com	コミックナタリー	れがたま!	おたくま経済新聞

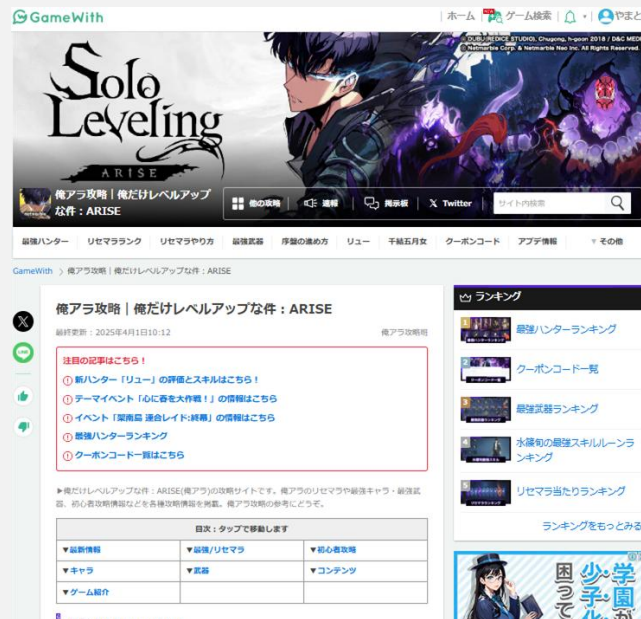
## 보도자료 게재 사례



# SNS/커뮤니티 운영

검색과 SNS를 활발히 활용하는 일본 게이머들에게 다가가기 위해 공략 사이트 등 커뮤니티 허브를 구축하고 SNS 계정을 운영합니다. 유저 중심의 콘텐츠 설계로 정보 확산 및 인게이지먼트를 극대화하여 로열 유저를 육성합니다.

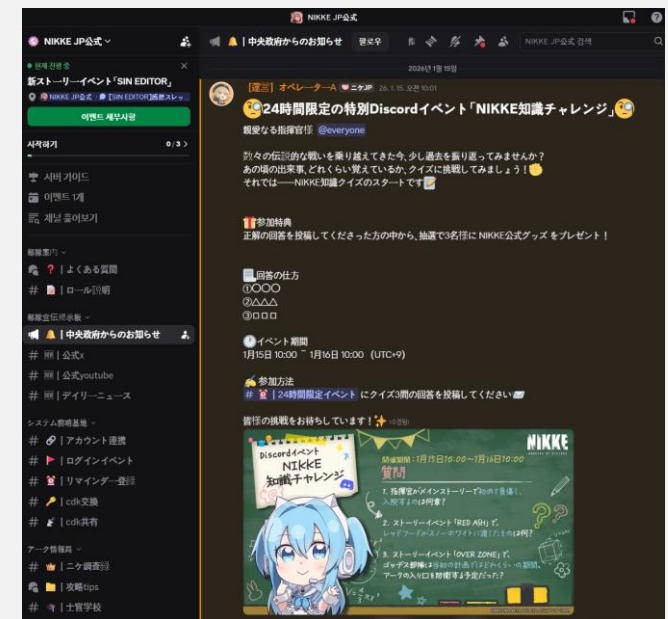
## 공략 Wiki 제작



## X(트위터) 운영



## Discord 운영



# KOL 타이업

게임별 특성에 따라 유저 취향에 최적화된 다양한 층위의 KOL과 협업해 화제성을 끌어내고 대세감을 조성합니다.

## 4Gamer 공식채널 타이업



【ブルーアーカイブ】4.5周年の夏を生徒たちと遊び尽くせ！わしらとブルーアカ推しキャラ探し！【PR】  
マフィア横田と中村悠一の「わしやがTV」



「RADIO 4Gamer Tap (仮)」第275回「リメメント-ホワイトシャドウ」【同本信彦/マフィア横田】  
4GamerSP

## ストリーマー・クリエイター 타이업



好きなジャンルの新作ゲームをプレイして絶賛するKamito 【THE CUBE, SAVE US】  
かみと KamitoChannel



ポンポ: Backpack Heroes

## 마이크로 Vtuber 이벤트 기획



逆水寒(Justice) VTuberストリームフェス 総勢100名のVTuberがそれぞれ違う遊び方で遊び尽くす！  
開催期間: 11月7日(金)~11月20日(木)



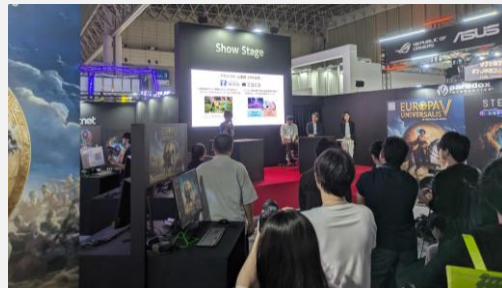
NIKKE 2ND 星々に輝かれた人類の物語  
祝2周年に新人指揮官デビュー！

# 오프라인 이벤트/OOH

온라인을 넘어 오프라인 이벤트와 OOH 광고까지 확장하는 전방위 어프로치가 가능합니다.

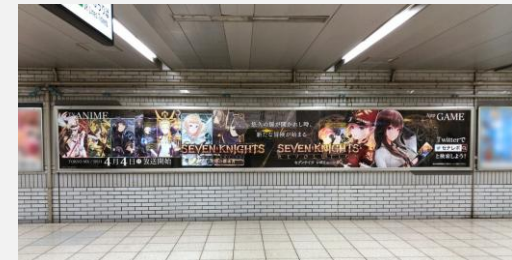
**이벤트· 전시회 지원**

이벤트 기획부터 부스 설계, 당일 현장 운영까지 원스톱 대응 미디어 타이업 병행으로 현장 취재를 통해 화제 전달 극대화



**옥외광고**

대형 디지털 사이니지부터 통행량 높은 지하철 광고까지 커버 일본 게이머들의 생활 동선 상에서 자연스럽게 접점 증대



# UA

X, LINE, Yahoo!, Smart News 등 일본에서 가장 많이 활용되는 플랫폼을 포함,  
50개 이상의 일본 로컬 UA 미디어와 연계하여 귀사 타이틀에 가장 적합한 플랜을 제안합니다.

**TARGETING**

**CPE**

**CPC**

**랭킹부스팅**

스토어 차트인을 통한 가시화 유도  
오가닉 유입을 견인

국산 인디게임 '탕후루의 달인', 파르페  
먹방 업데이트로 일본 앱스토어 1위 달성

디자이너게임 (디자이너게임) | 2025-08-06 11:23:23



02

**CREATIVE**

# 음성녹음

최첨단 스튜디오 설비와 제작 서비스를 통하여  
국내/일본 성우 캐스팅부터 레코딩, 편집까지 모두 전담합니다.

## 대응 범위

- ◀ 로컬라이징 대응
- ◀ 성우 캐스팅
- ◀ 인게임 보이스 수록
- ◀ 애니메이션 수록
- ◀ 내레이션 수록
- ◀ 오디오 북 제작
- ◀ 캐릭터송 제작
- ◀ ASMR 콘텐츠 제작

## 협업 사례

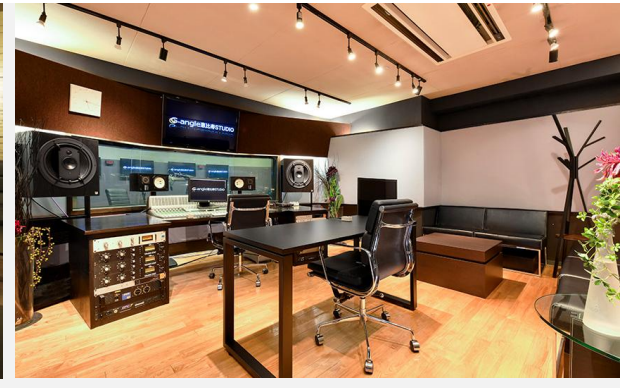
게임

플라이웨이게임즈의 '어센드투제로',  
성우 키토 아카리와 협업

Date 2025. 06. 12



- 글로벌 이용자의 성원에 보답하는 특별 더빙 콘텐츠
- '스팀 넥스트 페스트' 등 글로벌 온라인 게임쇼 참가로 이용자 접점 확대



# 영상제작

게임 PV, 인게임 영상 등 수많은 게임 영상 제작 실적을 지닌 일본 현지 프로 제작진이 애니메이션, 실사, CG 등 장르에 상관없이 목적에 맞는 최적의 영상 표현을 제안드립니다.



## 대응 범위

- ▣ 게임 동영상
- ▣ CG애니메이션
- ▣ 기업·상품 소개
- ▣ MV제작
- ▣ 채용 동영상
- ▣ TV·WEB광고
- ▣ SNS동영상 광고

▼n주년 기념 PV



▼콜라보 DLC PV



▼애니메이션 PV



▼오프닝 무비



The background features a complex geometric design. On the left, a series of overlapping, semi-transparent red triangles and polygons create a sense of depth and movement. From these shapes, numerous thin, glowing red lines radiate outwards, some following curved paths that suggest a network or data flow. Two bright, circular red glows are positioned on the left side, one higher than the other, acting as focal points. The right side of the image is a solid black field, which provides a high-contrast background for the white text.

03

**LOCALIZATION**

# 번역

게임에 최적화된 고품질 번역 솔루션을 제공합니다.



## Tokyo Lab.

일본에 실무 거점을 두고  
네이티브 스태프가 번역 대응

- ▶ 한국과 표준시가 같은 일본에서 작업하여 시차 없이 빠르게
- ▶ 프리랜서가 아닌 직고용 번역자들이 대응하여 빠른 의사소통과 높은 퀄리티 보장
- ▶ 네이티브만이 알 수 있는 미묘한 뉘앙스를 반영하여 의역 정도에 따른 단계별 번역 가능



게임 특화형 번역자에 의한  
전문 번역 서비스

- ▶ 게임을 좋아하며 게임 지식과 표현력이 풍부한 스태프가 번역 담당
- ▶ 일본을 비롯한 각 도착 언어 국가의 게임 컬처를 고려한 번역
- ▶ 게임 전문 번역에 걸맞는 언어적 센스를 중시한 번역자 배정



캐릭터의 감정과 성격까지 표현하는  
AI 번역 툴 "ELLA"

- ▶ 디지털하츠와 로제타 사가 공동 개발한 엔터테인먼트 특화형 AI 번역 툴
- ▶ 자연어 수치화 AI와 캐릭터 생성 AI를 결합해 감정 표현이 풍부한 번역을 구현
- ▶ 100만 자 기준 최대 3000시간(75%)을 단축해 번역 공정을 대폭 고속화

# LQA

세심한 LQA를 통해 언어를 넘어 유저 경험까지 브러쉬업합니다.



번역의 정확성은 물론,  
**"번역된 텍스트가 플레이 경험에 미치는 영향"**  
 까지 검증!

### 문장 검수

- 오역, 오타, 문법 오류 등 확인
- 문맥/뉘앙스, 캐릭터 말투 일관성 체크

### 문화·현지화 검수

- 현지 문화, 윤리 등에 따른 민감한 표현 체크
- 그래픽 내 텍스트와 문화적 적합성 확인

### 기능 검수

- 번역된 텍스트가 인게임에서 정상 표시되는지 확인
- 텍스트 겹침, 잘림, 레이아웃 문제 등 체크

### 게임 경험 검수

- 번역된 텍스트가 게임 몰입/스토리 이해에 미치는 영향 검증
- 튜토리얼, 퀘스트, 대화 등 플레이 흐름 확인



### 풍부한 LQA 전문 리소스

도쿄, 오사카에 약 270명이 재직,  
 테스트 전용 장비 다수 보유

급한 인원 변경, 급한 신규 의뢰도  
 가능한 만큼 대응



### 완벽한 보안 체계

- 모든 구성원과 비밀유지계약(NDA) 체결
- 방범 카메라가 설치된 보안실 내에서 작업
- 보안실 내 개인 물품 반입 금지, 입실 시 생체 인증 필수
- 정기적인 교육 및 인식 제고를 위한 각 정책 시행

The background features a complex, abstract design. It consists of several overlapping, semi-transparent red geometric shapes, including triangles and polygons, set against a solid black background. A series of thin, white, curved lines sweep across the scene, creating a sense of motion and depth. Two bright red light sources are visible, one on the left and one in the center, casting a soft glow on the surrounding shapes.

04

**TESTING/CS**

# QA

일본 점유율 1위, 아시아 최대급 테스트 체제를 갖춘 디지털하츠의 게임 디버깅 서비스.  
AAA급 게임 실적을 다수 보유한 경험 많은 QA 스태프들이 최고의 QCD를 보장합니다.

## 대응 범위

### CQA (작성 기준 체크)

PS4/PS5의 TRC, 닌텐도의 가이드라인 점검,  
Xbox One 및 Series X/S의 XR에  
위배되는 내용이 포함되어 있지 않은지 확인

기능 / 데이터  
체크

네트워크 체크

크로스  
디바이스 체크

밸런스 체크

FPA  
(광과민성 체크)

모럴 체크

## 다국어 지원

일본어

영어

중국어

한국어



## Resources

- 재적 테스터 총수 8,000명 이상
- 10년 이상의 테스트 경험자 300명 이상
- 프로젝트 리더 1,000명 이상



ISTQB 자격 보유자: 368명  
(total in Digital Hearts Holdings Co., Ltd.  
as of March 31, 2021)



## Testkits

총 10,000대 이상의 테스트 장비 보유

• PC	690	• Switch2	600
• iOS	3717	• Switch	846
• Android	3477	• Xbox One	134
• PS4	682	• Xbox Series	219
• PS5	589	• VR	690
• PS5 pro	20		

(2025년 4월 시점)



## Security



- 모든 작업자와 NDA 체결
- 작업장 내 개인 물품 소지 금지
- 생체 인증 출입 관리, 실내 감시 카메라 설치

# 포팅/개발지원



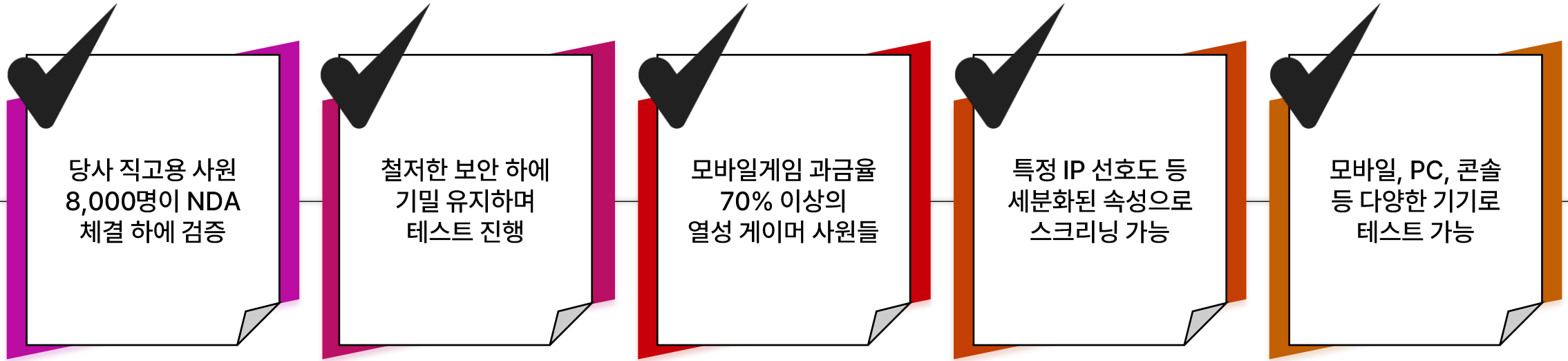
100개 이상의 프로젝트 진행 경험이 있는 노련한 전문 스튜디오와 협업하여 각종 플랫폼 포팅 및 최적화를 포함한 다양한 지원을 실시합니다.

Platforms	Services	Engines
<div data-bbox="89 821 318 971">콘솔</div> <div data-bbox="343 821 573 971">PC</div>	<div data-bbox="649 821 879 971">공동개발</div> <div data-bbox="904 821 1133 971">리마스터링</div> <div data-bbox="1159 821 1388 971">포팅</div>	<div data-bbox="1465 821 1694 971">Unreal Engine 4/5</div> <div data-bbox="1719 821 1949 971">Unity</div> <div data-bbox="1974 821 2204 971">Godot</div> <div data-bbox="2229 821 2458 971">Torque 3D</div>
<div data-bbox="89 992 318 1142">모바일</div> <div data-bbox="343 992 573 1142">웹</div>	<div data-bbox="649 992 879 1142">최적화</div> <div data-bbox="904 992 1133 1142">코드 오디팅</div> <div data-bbox="1159 992 1388 1142">툴 개발</div>	<div data-bbox="1465 992 1694 1142">C/C++</div> <div data-bbox="1719 992 1949 1142">CryEngine</div> <div data-bbox="1974 992 2204 1142">FNA/ Monogame</div>



# 유저 테스트

개발 중인 게임이 일본 시장에 정말 통할지,  
디지털하트 소속 8,000명의 테스터로 검증할 수 있습니다.

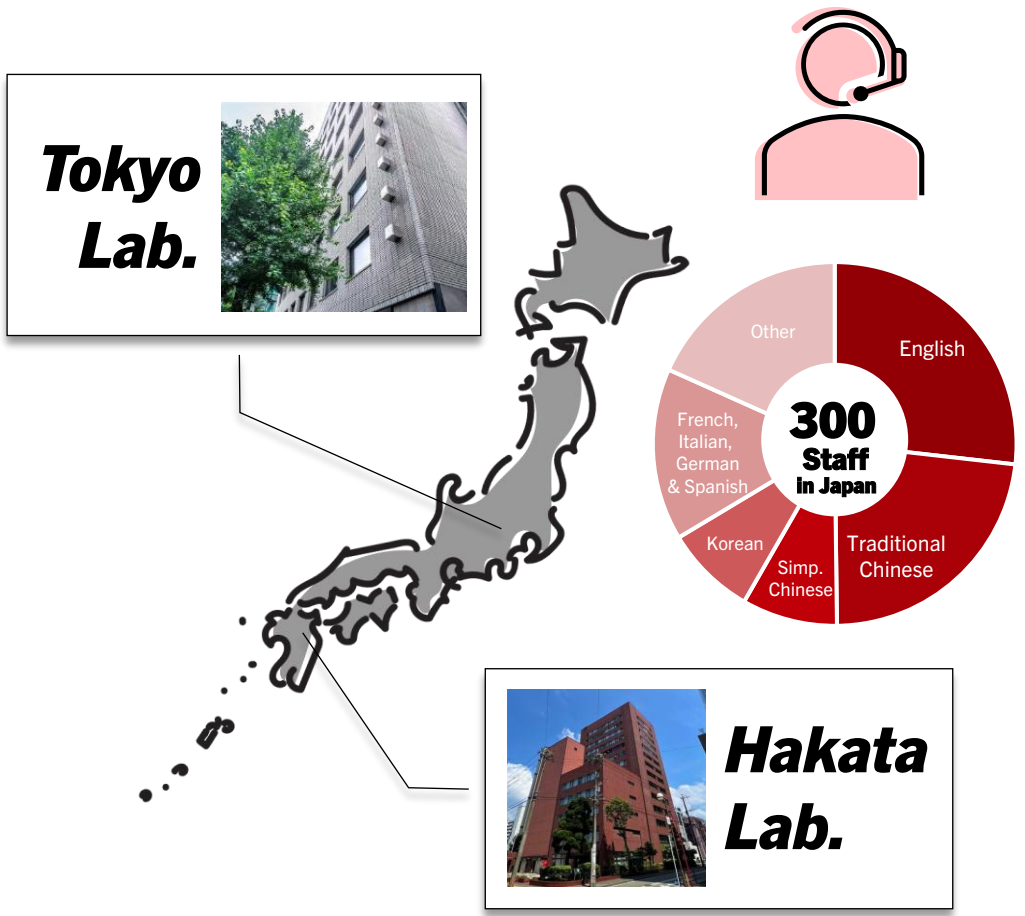


## FGT FLOW



# 고객지원

도쿄·후쿠오카를 거점으로 다국어 CS를 고품질로 시차 없이 지원합니다.



대응 범위

### 고객지원(CS) 업무

1차 대응	2차 대응	스토어 리뷰 대응
FAQ 작성 및 운영	문의 양식 제작	VOC 기반 개선 제안
게임 마스터(GM) 업무	게임-커뮤니티 · SNS 감시	Web3 게임 KYC 업무

**디지털하츠의 CS 품질 보장**

- ✓ 문장 표현(오자, 탈자, 문장 구성 등)
- ✓ 대화 스킬(경어 표현, 어휘 선택, 공감 태도 등)
- ✓ 대응 방침(문의 의도 이해, 대응 방안 도출 등) 등을 세밀히 점수화하여 피드백 및 품질 향상

---

# CONTACT US



DIGITAL HEARTS  
Seoul

디지털하츠서울



Location

서울특별시 마포구 월드컵북로4길 25번지 ST빌딩 2층



Company Number

070-4849-1084



E-mail

[dhse\\_sales@digitalheartsseoul.com](mailto:dhse_sales@digitalheartsseoul.com)